

**The Service of Matins**  
**The Apodosis of Pentecost**  
**Hilarion the New of Dalmation Monastery**

**Maui Orthodox Christian Mission**

*Metropolis of San Francisco*

*Greek Orthodox Archdiocese of America*

*Service held at Saint Theresa Church*

*Kihei, Maui, Hawaii*

(Dated: June 6, 2015)

**Maui Orthodox Christian Mission Project**  
**for a Daily Sequential Hymnal in English**

*Liturgical Texts courtesy from the following:*

*Holy Cross Press*

*50 Goddard Avenue, Brookline, Massachusetts*

*The Greek Orthodox Metropolis of Denver*

*4550 East Alameda Avenue, Denver, Colorado*

*Fr. Seraphim Dedes*

*7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina*

*Sophia Press*

*158 Pleasant Street, Brookline, Massachusetts*

---

## Contents

### The Service of Matins

#### Akolouth (Fixed portion)

<b>ROYAL BEGINNING</b>	2
Trisagion	2
<b>THE ROYAL TROPARIA</b>	3
Troparion of the Cross	3
Kontakion of the Cross	3
Theotokion	3
<b>LITANY</b>	3
<b>HEXAPSALM (Six Psalms)</b>	4
Psalm 3	4
Psalm 37	5
Psalm 62	6
Psalm 87	7
Psalm 102	8
Psalm 142	9
<b>LITANY OF THE PEACE (The Great Litany)</b>	10

#### Sequences (Variable portion)

<b>THEOS KYRIOS (God is Lord)</b>	13
Mode pl. 4.	13
<b>APOLYTIKIA</b>	13
Holy Pentecost	13
Mode pl. 4.	13
Holy Pentecost	13
Mode pl. 4.	13
Saint Hilarion	13
June 6. Mode pl. 4.	13
Holy Pentecost	14
Mode pl. 4.	14
<b>THE PSALTER</b>	14

<b>THE LITTLE LITANY</b>	14
<b>SESSIONAL HYMNS (Kathismata)</b>	14
Kathisma I	14
Mode 4. Pa=D. Joseph marveled.	14
Kathisma II	15
Mode 4. Pa=D. Joseph marveled.	15
Kathisma III	15
Mode pl. 4. Ni=C. When he perceived.	15
<b>PSALM 50</b>	16
<b>Kontakion of Pentecost</b>	17
Mode pl. 4.	17
<b>Kontakion of the Saint</b>	17
Mode 1.	17
<b>Oikos of Pentecost</b>	17
Grave Mode.	17
<b>SYNAXARION</b>	17
<b>KATAVASIAI OF PENTECOST I &amp; II</b>	18
Ode 1	18
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	18
Iambic 1	18
Canon II. Mode 4. Vu=E.	18
Ode 3	18
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	18
Iambic 3	18
Canon II. Mode 4. Vu=E.	18
Ode 4	18
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	18
Iambic 4	19
Canon II. Mode 4. Vu=E.	19
Ode 5	19
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	19
Iambic 5	19
Canon II. Mode 4. Vu=E.	19
Ode 6	19
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	19
Iambic 6	19
Canon II. Mode 4. Vu=E.	19
Ode 7	19
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	19
Iambic 7	20
Canon II. Mode 4. Vu=E.	20

Ode 8	20
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	20
Iambic 8	20
Canon II. Mode 4. Vu=E.	20
<b>CANON OF PENTECOST I &amp; II</b>	20
Ode 9	20
Canon I. Grave Mode. Ga=F. Heirmos.	20
Troparion 1	20
Troparion 2	21
Ode 9	21
Canon II. Mode 4. Vu=E. Heirmos.	21
Troparion 1	21
Troparion 2	21
Katavasia	21
Ode 9	21
Canon I. Grave Mode. Ga=F.	21
Canon II. Mode 4. Vu=E.	21
<b>THE LITTLE LITANY</b>	22
<b>Exaposteilaria for Pentecost</b>	22
Mode 3. Having embellished heaven.	22
Mode 3. Having embellished heaven.	22
<b>LAUDS (Praises)</b>	22
Mode 4.	22
Stichera of Pentecost	23
Mode 4. Heirmologic. Vu=E.	23
First Hymn of Praise	23
Second Hymn of Praise	23
Third Hymn of Praise	23
Fourth Hymn of Praise	23
Idiomelon of Pentecost	24
Mode pl. 2. Pa=D.	24
<b>THE GREAT DOXOLOGY</b>	25
Mode pl. 4.	25
<b>Apolytikion</b>	25
Saint Hilarion	25
June 6. Mode pl. 4.	25

# The Service of Matins

## Akolouth (Fixed portion)

### ROYAL BEGINNING

Priest: Blessed is our God, always, now, and ever, and to the ages of ages.

Reader: (*intoned*) Amen.

Priest: Glory to You, O God, glory to You.

Heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, present everywhere and filling all things, Treasury of good things and Giver of life: come and dwell in us, cleanse us of every impurity; and save our souls, O good One.

Reader: Amen.

### Trisagion

Reader: \*\*Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us.

Lord, cleanse us of our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for Your name's sake.

\*\*

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, *(intoned) but deliver us from the evil one.*

Priest: For Thine is the kingdom and the power and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Reader: Amen.

### **THE ROYAL TROPARIA**

#### **Troparion of the Cross**

Reader: O Lord, save Your people, and bless Your inheritance; grant victory to the rulers against the adversaries of the faith, and protect Your commonwealth through Your holy Cross.

#### **Kontakion of the Cross**

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Reader: You, O Christ our God, Who chose of Your own will to be lifted up on the Cross, grant Your mercies to Your new commonwealth which is called by Your name. In Your power, gladden the hearts of our faithful rulers against those who war against them, having Your alliance as their weapon of peace, an invincible standard.

#### **Theotokion**

Now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Reader: Awesome and blameless protection, do not overlook our petitions, O pure and praiseworthy Theotokos; make firm the community of the Orthodox; save those whom you have called to rule; and grant them victory from heaven, *(intoned) for you bore God, only blessed one.*

### **LITANY**

Priest: Have mercy on us, O God, according to Your great mercy; we beseech You, hear us and have mercy.

Chanter: *(intoned)* Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Priest: Again we pray for pious and Orthodox Christians.

Chanter: (*intoned*) Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Priest: Again we pray for our Archbishop (Name), and for all our brotherhood in Christ.

Chanter: (*intoned*) Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Priest: Truly You are a merciful God Who loves mankind, and to You we send up glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Chanter: (*intoned*) Amen. In the name of the Lord, Father, bless.

Priest: Glory to the holy, consubstantial, life-creating and undivided Trinity, always; now and ever, and to the ages of ages.

Reader: Amen.

### HEXAPSALM (SIX PSALMS)

Reader: Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men.

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise.

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise.

### Psalm 3

Reader: O Lord, why are those who afflict me multiplied?

Many rise up against me. Many say to my soul: there is no salvation for him in his God.

But You, O Lord, are my Helper, my Glory, and the One who lifts up my head.

I cried to the Lord with my voice, and He heard me out of His holy mountain.

I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

I will not be afraid of ten thousands of people that set themselves round about against me.

Rise, O Lord; save me, my God; for You have struck down all who without cause are my enemies; You have broken the teeth of sinners.

Salvation is of the Lord, and Your blessing is on Your people.

(And Again) I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

**Psalm 37**

Reader: O Lord, do not rebuke me in Your anger, nor chasten me in Your wrath!

For Your arrows are fastened in me, and You have laid Your hand heavily upon me.

There is no healing in my flesh in the face of Your wrath; and there is no peace in my bones in the face of my sins.

For my iniquities have risen higher than my head; they have pressed heavily on me as a heavy burden.

My wounds have become foul and festering in the face of my foolishness.

I have been wretched and utterly bowed down until the end; I went all the day long with downcast face.

For my loins are filled with inflammation, and there is no healing in my flesh.

I am afflicted and exceedingly humbled, I have groaned from the turmoil of my heart.

O Lord, all my desire is before You, and my groaning is not hidden from You.

My heart is troubled, my strength has failed me; and the light of my eyes, even this is not with me.

My friends and my neighbors drew near over against me and stood, and my nearest of kin stood afar off.

And those who sought after my soul used violence; and those who sought evils for me spoke vain things, and they meditated deception all the day long.

But as for me, like a deaf man I did not hear them, and I was as a speechless man who does not open his mouth.

And I became as a man that does not hear, and that has no reproofs in his mouth.

For I have hoped in You, O Lord; You will hear me, Lord my God.

For I said: Let my enemies never rejoice over me; indeed, when my feet were shaken, those men spoke boastful words against me.

For I am ready for scourges, and my sorrow is continually before me.

For I will declare my iniquity, and I will anguish concerning my sin.

But my enemies live and are made stronger than I, and those who hated me unjustly are multiplied.

Those who render me evil for good slandered me, because I pursued goodness.

Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me.

Be attentive to my help, O Lord of my salvation.

(And Again) Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me.

Be attentive to my help, O Lord of my salvation.

### **Psalm 62**

Reader: O God, my God, to You I rise early at dawn.

My soul has thirsted for You; how often has my flesh longed after You in a land barren and untrodden and unwatered.

So I have appeared before You in the sanctuary to see Your power and Your glory.

For Your mercy is better than lives; my lips shall praise You.

So shall I bless You in my life, and I will lift up my hands in Your name.

Let my soul be filled as with marrow and fatness, and my mouth shall praise You with lips of rejoicing.

If I remembered You on my bed, I meditated on You at the dawn.

For You have become my Helper; I will rejoice in the shelter of Your wings.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

But as for those who in vain have sought after my soul, they shall go into the lowest parts of the earth, they shall be surrendered to the edge of the sword, they shall be portions for foxes.

But the king shall be glad in God; everyone shall be praised that swears by Him; for the mouth of those who speak unjust things is stopped.

(And Again) At the dawn I meditated on You; for You have become my Helper; in the shelter of Your wings I will rejoice.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

### **Psalm 87**

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

O Lord, God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication.

For my soul is filled with evils, and my life has drawn near to Hades.

I am counted with those who go down into the pit; I have become as a man without help, free among the dead.

I am like the bodies of the slain that sleep in the grave, Whom You remember no more, and who are cut off from Your hand.

They laid me in the lowest pit, in darkness and the shadow of death.

Your anger lies heavily on me, and You have afflicted me with all Your waves.

You have removed my friends far from me; they have made me an abomination to themselves.

I have been delivered up, and have not come forth; my eyes have grown weak from poverty.

I have cried to You, O Lord, the whole day long; I have stretched out my hands to You.

No, will You work wonders for the dead? Or shall physicians raise them up that they may give thanks to You?

No, shall any in the grave tell of Your mercy, and of Your truth in that destruction?

No, shall Your wonders be known in that darkness, and Your righteousness in that land that is forgotten?

But as for me, I have cried to You, O Lord; and in the morning my prayer shall come before You.

O Lord, why do You therefore cast off my soul and turn Your face away from me?

I am as a poor man, and in troubles from my youth; indeed, having been exalted, I was humbled and brought to distress.

Your fierce wrath has gone over me, and Your terrors have sorely troubled me.

They came around me all day long like water, they engulfed me altogether.

Because of my misery You have removed friend and neighbor and my acquaintances far from me.

(And Again) O Lord God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication!

### **Psalm 102**

Reader: Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.

Bless the Lord, O my soul, and do not forget all that He has done for you.

Who is gracious to all your iniquities, Who heals all your infirmities.

Who redeems your life from corruption, Who crowns you with mercy and compassion.

Who fulfills your desire with good things; your youth shall be renewed as the eagle's.

The Lord does deeds of mercy, and executes judgment for all those who are wronged.

He has made His ways known to Moses, the things that He has willed to the sons of Israel.

The Lord is compassionate and merciful, long-suffering and plenteous in mercy; He will not be angered to the end, neither will He be angry to eternity.

He has not dealt with us according to our iniquities, neither has He rewarded us according to our sins.

For according to the height of heaven from the earth, so has the Lord made His mercy to prevail over those who fear Him.

As far as the east is from the west, so far has He removed our iniquities from us.

Like a father has compassion on his sons, so has the Lord had compassion on those who fear Him; for He knows of what we are made, He has remembered that we are dust.

As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth.

For when the wind passes over it, then it shall be gone, and its place will no longer remember it.

But the mercy of the Lord is from eternity, even to eternity, on those who fear Him.

And His righteousness is on sons of sons, on those who keep His testament and remember to do His commandments.

The Lord in heaven has prepared His throne, and His kingdom rules over all.

Bless the Lord, O all you His Angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words.

Bless the Lord, O all you His hosts, His ministers that do His will.

Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

(And Again) Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

### **Psalm 142**

Reader: O Lord, hear my prayer, in Your truth give ear to my supplications; hear me in Your righteousness.

And do not enter into judgment with Your servant, for in Your sight no man living shall be justified.

For the enemy has persecuted my soul; he has humbled my life down to the earth.

He has sat me in darkness as those who have been long dead, and my spirit within me has become despondent; my heart within me is troubled.

I remembered days of old, I meditated on all Your works, I pondered on the creations of Your hands.

I stretched forth my hands to You; my soul thirsts after You like a waterless land.

LITANY OF THE PEACE (THE GREAT LITANY)

---

Quickly hear me, O Lord; my spirit has fainted away.

Do not turn Your face from me, lest I be like those who go down into the pit.

Cause me to hear Your mercy in the morning; for I have put my hope in You.

Cause me to know, O Lord, the way in which I should walk; for I have lifted up my soul to You.

Rescue me from my enemies, O Lord; I have fled to You for refuge.

Teach me to do Your will, for You are my God.

Your good Spirit shall lead me in the land of uprightness; You shall quicken me for Your name's sake, O Lord.

In Your righteousness You shall bring my soul out of affliction, and in Your mercy You shall utterly destroy my enemies.

And You shall cut off all those who afflict my soul, for I am Your servant.

(Repeat) Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(And Again) Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(And Again) Let Your good spirit lead me on a level path!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God.

Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God.

Reader: (*intoned*) Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God. Lord, my Hope, glory to You.

**LITANY OF THE PEACE (THE GREAT LITANY)**

Deacon: In peace let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For the peace in the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For this holy house and for those who enter with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For our Archbishop (Name), the honorable presbytery, the diaconate in Christ, and for all the clergy and the laity, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For the president of our country, for all civil authorities, and for our armed forces on land, at sea, and in the air, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For this city, for every city and land, and for the faithful who dwell in them, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For favorable weather, an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For travelers by sea, land and air; the sick, the suffering, the captives and their salvation, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

Chanter: (*sung*) Lord, have mercy.

Deacon: Commemorating our all-holy, pure, most-blessed, and glorious \* Lady, the Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and all our life to Christ our God.

Chanter: (*sung*) To You, O Lord.

Priest: For to You belong all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Chanter: (*sung*) Amen.

# Sequences (Variable portion)

## THEOS KYRIOS (GOD IS LORD)

*Mode pl. 4.*

God is the Lord, and He appeared to us. Blessed is He who comes in the name of the Lord.

*Verse:* O give thanks unto the Lord and call upon His holy name.

*Verse:* All the nations circled me, and I warded them off with the name of the Lord.

*Verse:* This is the Lord's doing, and it is wonderful in our eyes.

## APOLYTIKIA

*Holy Pentecost*

*Mode pl. 4.*

Bless - ed are You,-- Christ-- our God, who made fish - er - men all wise, send - ing up - on - them The Ho - ly - Spi - rit, and\_ through\_ them net - ting the world. O Lov - ing One Glo - ry to You.

*Holy Pentecost*

*Mode pl. 4.*

Bless - ed are You,-- Christ-- our God, who made fish - er - men all wise, send - ing up - on - them The Ho - ly - Spi - rit, and\_ through\_ them net - ting the world. O Lov - ing One Glo - ry to You.

*Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.*

*Saint Hilarion*

*June 6. Mode pl. 4.*

In thee the image was preserved with exactness, O Father; for taking up thy cross, thou didst follow Christ, and by thy deeds thou didst teach us to overlook the flesh, for it passeth away, but to attend to the soul since it is immortal. Wherefore, O righteous Hilarion, thy spirit rejoiceth with the Angels.

*Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

*Holy Pentecost*

*Mode pl. 4.*

Bless - ed are You,\_\_\_ Christ\_\_ our God, who made fish - er - men all wise, send - ing up - on - them The Ho - ly - Spi\_\_\_ - rit, and\_ through\_ them net - ting the world. O Lov - ing One Glo - ry to You.

### THE PSALTER

#### THE LITTLE LITANY

Priest/Deacon: In peace let us again pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Help us, save us, have mercy upon us, and protect us, O God, by your grace.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious \* Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

Choir: To You, O Lord.

Priest: For Yours is the dominion, and Yours the Kingdom and the power and the glory, Father, Son, and Holy Spirit, now and always and forever and ever.

Reader: Amen.

### SESSIONAL HYMNS (KATHISMATA)

#### Kathisma I

*Mode 4. Pa=D. Joseph marveled.*

Let us celebrate with joy this final post-festal feast, \* O believers; for it is the feast of Pentecost today, \* and the fulfillment of the promise and the appointed time. \* For on this day the fire of the Paraclete \* descended to the earth immediately, \* as in the form of tongues, and illumined the Disciples \* and made them initiates of heaven. \* The holy light of the Holy Spirit \* has appeared and illumined the world.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

Let us celebrate with joy this final post-festal feast, \* O believers; for it is the feast of Pentecost today, \* and the fulfillment of the promise and the appointed time. \* For on this day the fire of the Paraclete \* descended to the earth immediately, \* as in the form of tongues, and illumined the Disciples \* and made them initiates of heaven. \* The holy light of the Holy Spirit \* has appeared and illumined the world.

### Kathisma II

*Mode 4. Pa=D. Joseph marveled.*

When the well-spring of the grace of the divine Spirit came \* down to those upon the earth and into fire-bearing streams \* parted noetically, it refreshed the Apostles \* and led them to the light. The fire became for them \* a dewy cloud and rainy flame illumining them. \* And we in turn through them received divine grace \* by means of fire and water. \* The holy light of the Holy Spirit \* has appeared and illumined the world.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

When the well-spring of the grace of the divine Spirit came \* down to those upon the earth and into fire-bearing streams \* parted noetically, it refreshed the Apostles \* and led them to the light. The fire became for them \* a dewy cloud and rainy flame illumining them. \* And we in turn through them received divine grace \* by means of fire and water. \* The holy light of the Holy Spirit \* has appeared and illumined the world.

### Kathisma III

*Mode pl. 4. Ni=C. When he perceived.*

After Your rising from the sepulcher, O Savior, \* and Your divine Ascension to the heights of heaven, \* You sent down on Your Disciples Your glory, O Good One, \* renewing an upright Spirit in them, O Christ. \* And therefore those men who saw God proclaimed to all \* Your sayings and Your economy, as if melodious guitars \* that mystically are played with the pick \* of the Spirit, O merciful Lord.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

After Your rising from the sepulcher, O Savior, \* and Your divine Ascension to the heights of heaven, \* You sent down on Your Disciples Your glory, O Good One, \* renewing an upright Spirit in them, O Christ. \* And therefore those men who saw God proclaimed to all \* Your sayings and Your economy, as if melodious guitars \* that mystically are played with the pick \* of the Spirit, O merciful Lord.

**PSALM 50**

Reader: Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the multitude of Your compassions, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my iniquity and cleanse me from my sin.

For I acknowledge my iniquity, and my sin is continually before me.

Against You only have I sinned and done this evil before You; that You may be justified in Your words, and prevail when You are judged.

For behold, I was conceived in iniquities, and in sins did my mother bear me.

For behold, You have loved truth; the hidden and secret things of Your wisdom You have made clear to me.

You will sprinkle me with hyssop, and I will be made clean; You will wash me, and I will be made whiter than snow.

You will make me hear joy and gladness; the bones that have been humbled will rejoice.

Turn Your face away from my sins, and blot out all my iniquities.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Cast me not away from Your presence, and take not Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and with Your governing Spirit establish me.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly will turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, my tongue will rejoice in Your righteousness.

O Lord, You will open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You had desired sacrifice, I would have given it; with whole burnt offerings You will not be pleased.

A sacrifice to God is a broken spirit, a heart that is broken and humbled God will not despise.

Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built;

Then you will be pleased with a sacrifice of righteousness, with oblation and whole burnt offerings;

Then shall they offer young bulls on Your altar. And have mercy on me, O God.

**KONTAKION OF PENTECOST**

*Mode pl. 4.*

Reader: When the High One Descended confusing tongues, He divided the nations; when He distributed tongues of fire, He called all men to unity. Wherefore, with one voice (*intoned*) *we glorify the all-Holy Spirit.*

**KONTAKION OF THE SAINT**

*Mode 1.*

Reader: Hilarion, courageous fighter, the fire in which you were thrown did not harm you in the least because you had obtained a refreshing dew that came down from God. Your battles were fought beyond human endurance while you rejoiced with the saints. (*intoned*) *Remember us together with them.*

**OIKOS OF PENTECOST**

*Grave Mode.*

Reader: Grant speedy and lasting consolation to Your servants, O Jesus, when our spirits are despondent. Be not parted from our souls when they are in affliction; be not far from our minds when we are in perils, but ever anticipate our needs. Draw near unto us, draw near, O You Who are everywhere present, and even as You are ever with Your Apostles, also unite unto Yourself us who long for You, O Compassionate One, that being united with You we may praise and (*intoned*) *glorify Your All-Holy Spirit.*

**SYNTAXARION**

Reader: On June 6, we commemorate our righteous Father Hilarion the New of Dalmation Monastery.

*Verse*

Having suffered imprisonment and scourging, Hilarion, with joy of heart and spirit, finds Jesus as his heavenly Host on the sixth.

On this day, we also commemorate Bessarion the Wonderworker of Egypt.

On this day, we also commemorate the Five Virgins of Caesarea: Martha, Mary, Cyris, Valeria and Marcia.

On this day, we celebrate the Apodosis of Holy Pentecost.

*Verses*

In a violent wind Christ distributes to the Apostles the Spirit in tongues of fire.  
On one great day, the Spirit is poured out on the fishermen.

*(intoned) By the intercessions of the holy Apostles, O Christ our God, have mercy on us.  
Amen.*

## KATAVASIAI OF PENTECOST I & II

### Ode 1

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

He who crushes wars with His own uplifted arm \* covered Pharaoh and chariots with the water of the sea. \* Let us sing to Him, for He is glorified.

### Iambic 1

*Canon II. Mode 4. Vu=E.*

Having been concealed in divine darkness, Moses, \* slow of tongue, declared the Law that God had written. \* For shaking off impurity from his mind's eye, \* he sees the One who is, being an initiate \* of the Spirit's knowledge, lauding with songs inspired.

### Ode 3

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

O my Christ, You said to Your disciples, "Here in the city of Jerusalem tarry \* until you are clothed with power from on high; \* and I will send another Comforter like me. \* This will be the Spirit of my Father and of me; in Him your faith will be confirmed."

### Iambic 3

*Canon II. Mode 4. Vu=E.*

By itself the prayer of the Prophetess Anna \* broke the fetters of her womb that made her childless, \* and the harsh derision of the one with many children, \* of old when she brought a broken spirit \* to the God of knowledge and only Sovereign.

### Ode 4

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

Prophet Habakkuk considered Your coming in the latter times, \* Christ, and to You he cried out, \* "O Lord, I have heard the report of Your mighty power, \* that You came for the salvation of all Your anointed ones."

**Iambic 4***Canon II. Mode 4. Vu=E.*

Monarch of monarchs, the only from the only, \* Logos who came forth from the uncaused Father, \* as Benefactor You sent out Your unerring, \* equipotent Spirit unto the Apostles, \* as they sing, Glory be unto Your might, O Lord.

**Ode 5***Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

That which for the fear of You was conceived, O Lord, \* in the belly of the prophets, and was brought forth on the earth, \* the Spirit of salvation, \* now in the Apostles is creating clean hearts, \* and in the believers is renewed upright. \* For, as it is written, Your commandments are light and peace.

**Iambic 5***Canon II. Mode 4. Vu=E.*

Receive now the fire-breathing dew of the Spirit, \* redemptive purgation of all your offences, \* O children of the Church having been illumined; \* for now a law has gone forth out of Zion, \* namely the tongued and fiery grace of the Spirit.

**Ode 6***Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

Nauseous from the tempest of life's worries, I have been cast out \* by sins sailing with me, and I am sinking, \* having been thrown to the beast that devours souls. \* O my Christ, to You I cry like Jonah, \* Raise me from the deadly deep, I pray, O Lord my God.

**Iambic 6***Canon II. Mode 4. Vu=E.*

Master Christ, as expiation and salvation, \* unto us You shone forth from the holy Virgin, \* so as to snatch from corruption the entire \* fallen race of Adam, as once You did Jonah \* the Prophet of old from the chest of the sea beast.

**Ode 7***Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

When the devout young men in Babylon were put in the fiery furnace, \* they changed the fire into refreshing dew \* by sending up a prayer of praise and crying, \* "Blessed are You, O Lord, the God of our fathers."

**Iambic 7***Canon II. Mode 4. Vu=E.*

The combined sound of the instruments demanded \* everyone to worship the gold, lifeless image. \* But the Holy Spirit's grace, which is light-bearing, \* incites to shout with awe, "Only equipotent, \* unoriginate Trinity, You are blessed."

**Ode 8***Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

Sinai's bush revealed God to Moses, the dysphonic stammerer who was hard to hear, \* when it was burning yet remained unconsumed. \* And zeal for God showed the three Lads in the furnace to be hymnodists unscathed by fire. \* O all you works of the Lord, extol the Lord, \* and supremely exalt Him unto all the ages.

**Iambic 8***Canon II. Mode 4. Vu=E.**We praise, we bless, and we worship the Lord.*

Once the triple radiant type of the Godhead \* loosed the bonds and bedewed the flame in the furnace. \* The three young men then sang praises; and together \* with all created nature they blessed the only \* Savior and Maker of all as Benefactor.

**CANON OF PENTECOST I & II**

Priest: Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of light.

**Ode 9***Canon I. Grave Mode. Ga=F. Heirmos.*

Without sustaining corruption you still conceived a child, \* and lent your flesh to the Word and general Artificer. \* Mother who knew no man, O Virgin Theotokos, receptacle and space of your uncontained and infinite Creator, you do we magnify. (2)

*Troparion 1**Glory to You, our God. Glory to You.*

Of old the fire breathing zealot Elias joyfully \* mounted and rode on a seething and fiery chariot. \* Thus he prefigured the descent now of the Spirit \* from heav'n on the Apostles; \* by which being illumined, unto all they made known the Trinity.

*Troparion 2*

*Glory to You, our God. Glory to You.*

A strange event that defied nature's law was audible. \* As every single voice of the Disciples rang out \* by the Spirit's grace, the peoples, tribes and tongues heard \* the mighty works of God, and were initiated into knowledge of the Trinity.

**Ode 9**

*Canon II. Mode 4. Vu=E. Heirmos.*

Queen of all, rejoice! Boast of mothers and virgins; \* for there is no fluent, no eloquent speaker \* whose words have the power worthily to praise you; \* and every mind is dazed when on your childbirth it thinks; \* hence we glorify you in unison. (2)

*Troparion 1*

*Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.*

It is right to tell of the Maiden who produced life; \* she alone concealed within her womb the Logos, \* who remedied mortal nature that was ailing. \* And being now on the right hand of the Father \* enthroned, He has sent the grace of the Spirit.

*Troparion 2*

*Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

We on whom has breathed grace that flows from the Godhead, \* dazzling and resplendent now for undergoing \* a strange and most majestic transformation, \* know that the wise, indivisible, tri-shining \* Essence is equipotent; Which we glorify.

**Katavasia****Ode 9**

*Canon I. Grave Mode. Ga=F.*

Without sustaining corruption you still conceived a child, \* and lent your flesh to the Word and general Artificer. \* Mother who knew no man, O Virgin Theotokos, receptacle and space of your uncontained and infinite Creator, you do we magnify. (2)

*Canon II. Mode 4. Vu=E.*

Queen of all, rejoice! Boast of mothers and virgins; \* for there is no fluent, no eloquent speaker \* whose words have the power worthily to praise you; \* and every mind is dazed when on your childbirth it thinks; \* hence we glorify you in unison.

**THE LITTLE LITANY**

Priest/Deacon: In peace let us again pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Help us, save us, have mercy upon us, and protect us, O God, by your grace.

Choir: Lord, have mercy.

Priest/Deacon: Remembering our most holy, pure, blessed, and glorious \* Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

Choir: To You, O Lord.

Priest: For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

Reader: Amen.

**EXAPOSTEILARIA FOR PENTECOST**

*Mode 3. Having embellished heaven.*

O all-holy Spirit \* who from the Father issues forth, \* and through the Son was indwelling \* in the unlettered Disciples, \* sanctify all who acknowledge \* You to be God, and save us.  
(2)

*Mode 3. Having embellished heaven.*

Light is the Father, light the Logos; \* light is the Holy Spirit, \* which was sent to the Apostles \* in the form of fiery tongues, \* and through which the entire world is guided by the light \* to worship the Holy Trinity.

**LAUDS (PRAISES)**

*Mode 4.*

Let every breath praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. To You, O God, is due our song.

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. To You, O God, is due our song.

**Stichera of Pentecost***Mode 4. Heirmologic. Vu=E.***First Hymn of Praise***Praise Him for His mighty acts, praise Him according to the abundance of His greatness.*

Today, all the nations in the city of David saw paradoxical things, when the Holy Spirit descended in fiery tongues, according to the utterance of Luke the theologian. For he said, when the Disciples of Christ were gathered together, a sound came like the rush of a mighty wind, and it filled all the house where they were sitting. And they all began to speak with strange words, strange dogmas, strange teachings of the Holy Trinity.

**Second Hymn of Praise***Praise Him with the sound of trumpet, praise Him with the harp and lyre.*

Today, all the nations in the city of David saw paradoxical things, when the Holy Spirit descended in fiery tongues, according to the utterance of Luke the theologian. For he said, when the Disciples of Christ were gathered together, a sound came like the rush of a mighty wind, and it filled all the house where they were sitting. And they all began to speak with strange words, strange dogmas, strange teachings of the Holy Trinity.

**Third Hymn of Praise***Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute.*

The Holy Spirit forever was, and is and will be, never beginning, never ending, but forever ranked and numbered with the Father and the Son. It is life and life-giving, light and giver of light; goodness itself and the source of goodness; through whom the Father is known and the Son is glorified, and by all is known the one power, one order, one worship of the Holy Trinity.

**Fourth Hymn of Praise***Praise Him with resounding cymbals, praise Him with triumphant cymbals. Let everything that breathes praise the Lord.*

The Holy Spirit is light and life, and a living noetic fount. Spirit of wisdom, Spirit of understanding; good, upright, noetic, ruling, purging offenses; God and deifying; He is fire issuing from fire, uttering, inciting, distributing the gifts of grace. Through Him the Prophets and the Apostles of God and the Martyrs all were crowned. Strange to hear, strange to see, fire distributed for the apportioning of gifts.

**Idiomelon of Pentecost**

*Mode pl. 2. Pa=D.*

*Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.*

Heavenly King, Comforter, Spirit of Truth, present in all places and filling all things, treasury of good things and giver of life: come; take Your abode in us; cleanse us of every stain, and save our souls, O Good one.

**THE GREAT DOXOLOGY***Mode pl. 4.*

1. Glo-ry be to You Who showed the light. Glo-ry in the high - est to God, and on earth peace, good will a - mong men.
2. We praise You; we bless You; we wor - ship You; we glo - ri - fy You; we give thanks to You for Your great glo - ry.
3. O Lord, King, heav - en - ly God, the Fa - ther Al-might - y, O Lord the on - ly-be-got-ten Son, Je-sus Christ, and the Ho-ly Spir - it.
4. O Lord, God, Lamb of God, Son of the Fa - ther, Who take a - way the sin of the world: have mer - cy on us, You Who take a - way the sins of the world.
5. Re - ceive our prayer, You Who sit at the right hand of the Fa - ther; and have mer - cy on us.
6. For You a - lone are ho - ly; You a - lone are Lord, Je - sus Christ, to the glo - ry of God the Fa - ther. A-men.
7. Ev - 'ry day will I bless You, and I will praise Your name for - ev - er and un - to the a - ges of a - ges.
8. Vouch - safe, O Lord, to keep us this day with - out sin.
9. Bless - ed are You, O Lord, the God of our Fa - thers, and praised and glo - ri - fied is Your name un - to the a - ges. A - men.
10. Let Your mer - cy, O Lord, be up - on us, e - ven as we have hoped in You.
11. Bless - ed are You, O Lord, teach me Your stat - utes. (3x)
12. Lord, You have been our ref - uge from gen - er - a - tion to gen-er - a - tion. I said: O Lord, have mer - cy on me; heal my soul, for I have sinned a - gainst You.
13. O Lord, to You have I fled for ref - uge; teach me to do Your will, for You are my God.
14. For in You is the foun - tain of life; in Your light we shall see light.
15. Con - tin - ue Your mer - cy un - to those who know You.

Ho - ly God, ho - ly Might - y, ho - ly Im-mor - tal, have mer - cy on us. (3x)  
 Glo-ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho-ly Spir - it;  
 Both now and ev - er, and un - to the a - ges of a - ges. A-men.  
 Ho - ly Im-mor - tal, have mer - cy on us.

Ho - - - -ly God, Ho - - - -ly Might - - -y, Ho - - - ly Im-mor - - - tal, have mer - - - cy on us.

**APOLYTIKION***Saint Hilarion**June 6. Mode pl. 4.*

In thee the image was preserved with exactness, O Father; for taking up thy cross, thou didst follow Christ, and by thy deeds thou didst teach us to overlook the flesh, for it passeth away, but to attend to the soul since it is immortal. Wherefore, O righteous Hilarion, thy spirit rejoiceth with the Angels.